

News From City Hall

Translated selections from the City of Hiroshima magazine *Hiroshima Shimin to Shisei*, which is available on the City of Hiroshima website: www.city.hiroshima.lg.jp and the app Catalog Pocket.

COVID-19: For the latest English-language information related to Hiroshima City, including case numbers and social welfare, there is a dedicated area of the City of Hiroshima website.



August 15th, 2021

Icon Key

Who?	Where
How much?	How to apply
Date	Time (24-hour)
Inquiries	
Telephone	Fax

Contents

- COVID-19 Vaccination Information
- Emergency support for businesses effected by COVID-19
- Time changes for scheduling appointment at Hiroshima City Hospital
- File your residential taxes by August 31st
- The 2021 Peace Declaration

COVID-19 Vaccination Information

新型コロナウイルスワクチン (P3)

■ Vaccination Certificate

(ワクチンパスポート)

The City has started issuing a Vaccination Certificate to individuals who have completed their COVID-19 vaccinations. For the time being, this service is only available to individuals who have a plan to go abroad. To apply, a copy of one's passport is required. Please check the city's website for details.

- By post, send to the Health Promotion Division (*Kenkō Suishin Ka*) (730-8586, no address necessary). You can also drop off applications at the Health Promotion Division or the Mutual Community Support Division (*Chiiki Sasaeai Ka*) of your local ward office.
- ❖ In order to avoid the spread of infections, please send applications by post if possible.

Processing Period

The certificate will be issued within 5 days of receiving the application (7 days for applications sent to the Mutual Community Support Division).

- ❖ In the case of large application volume, or incomplete forms, there may be additional delays.



■ For the Latest Information about Vaccines

Information regarding the sudden cancelation at vaccination sites will be sent out to individuals via the Hiroshima City's official LINE account. Please visit Hiroshima City's website for more details including information on how to register via LINE and to receive cancelation notices.

■ Wide spread Vaccinations Have Begun in Hiroshima Prefecture

As a general rule, you will receive your vaccine in the municipality where your resident record is registered (excepting

those with extenuating circumstances are eligible to receive the vaccine in a municipality other than their own as exceptional cases.). However, Hiroshima citizens can now also receive the vaccine from medical institutions in other cities or towns in Hiroshima Prefecture. For each city's reservation policies and times, please be sure to check their websites.


 For more information please call:
Hiroshima Prefecture COVID-19 Vaccination Call Center
(Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)
 513-2847


Emergency support for businesses effected by COVID-19


新型コロナウイルス影響事業者緊急支援事業(P2)

As the influence of COVID-19 continues to carry on for the long haul, the city is doing its best to try and help people through hard times. As a part of its efforts, the city will help small and medium sized enterprises making efforts to maintain their businesses, all the while trying to prevent the spread of COVID-19 and helping people who have faced extreme hardship from the infection.

Details and other information including application requirements, eligible projects, subsidy amount can be found on Hiroshima City's webpage:
<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/korona/235573.html> (in Japanese)

 Applications need to be postmarked by December 17th, 2021. (Subject to change)

 Please send designated forms from the project's secretarial office. You can find the forms on the website.

 The project's secretarial office
 (Call Center)




 298-0525  298-3934

Time Changes for Scheduling Appointments at Hiroshima City Hospital

広島市民病院の予約受付時間変更(P7)

Starting September 1st, 2021 (Wed.), the following changes will be made:

- (1) The automated reception machine will open from 7:30
- (2) Sign in using the automated reception machines is possible up to an hour and a half prior to your earliest appointment.
- (3) The front entrance opens from 7:30

 Hiroshima City Hospital
(Hiroshima Shimin Byōin)
 221-2291  223-5514

Payment deadline: Residential Taxes

納期をお忘れなく(P6)

The deadline for municipal and prefectural residential tax for the second quarter is Tuesday, August 31st.

Consider paying by direct debit. For more details, see the City of Hiroshima's website.

Unless stated otherwise, services and webpages mentioned are likely to be only provided in Japanese. Translations of proper nouns are not necessarily official English translations.

News From City Hall is published twice a month. It is available on our website (h-ircd.jp/) or in print at the International Exchange Lounge and various other public facilities.